

МОБИЛЬНЫЕ ПРИЛОЖЕНИЯ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РКИ

Мубаширов Ж., Мухторов Ф.

*Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники
г. Минск, Республика Беларусь*

Хрящёва Н.П. – магистр пед. наук

В статье представлены такие мобильные приложения, как Learn&go, Quizlet, Edity, VokiforEducation. Дается описание их функционала, и способы использования на занятиях по русскому языку как иностранному.

Цифровизация образовательного процесса обладает высоким потенциалом, поэтому при изучении русского языка как иностранного, мы можем использовать достоинства цифровой эпохи, совершенствуя традиционные методы и технологии, для того чтобы получить наиболее эффективную, психологически комфортную обучающую среду.

Одним из достижений современности по праву можно считать мобильные приложения, прочно вошедшие в нашу жизнь. Уже сегодня они могут стать неотъемлемой частью образовательного процесса, поскольку с их помощью становится возможным не только осуществлять повседневную коммуникацию, но и формировать и развивать компетенции, необходимые в процессе изучения русского языка.

Существует большое количество доступных мобильных приложений, применение которых способствует повышению эффективности учебного процесса. Доступность и простота в использовании делают мобильные приложения уникальным инструментом, посредством которого учебное взаимодействие преподавателя и обучающегося выходит на новый уровень: студент получает возможность самостоятельно получать новые знания, выучивать большой объём информации и контролировать её усвояемость, а также совершенствовать навыки, приобретенные во время аудиторных занятий.

Перечислим некоторые бесплатные мобильные приложения, которые могут быть использованы преподавателем в процессе формирования и контроля сформированности лексических, грамматических и фонетических навыков на начальном этапе обучения РКИ: Learn&go, Quizlet, Edity, VokiforEducation.

В приложении Learn&go соблюдены все основные характеристики программированного обучения: 1) разделение учебного материала на отдельные небольшие, легко усваиваемые части (в приложении все глаголы движения представлены в отдельных модулях); 2) наличие системы предписаний по последовательному выполнению определенных действий (программа даёт чёткую инструкцию, которая нацелена на объяснение порядка изучения нового материала и прохождения теста по нему); 3) проверка усвоения каждой части (после объяснения особенностей глагольной пары учащемуся предлагается тест, в результате которого определяется степень усвоения темы); 4) фиксирование результатов выполнения контрольных заданий (после выполнения теста сразу появляется ответ, который показывает, правильно ли выбран ответ, и в случае ошибки красным цветом показывается верный ответ).

В данном приложении всё внимание уделяется грамматической теме «Глаголы движения». Эта тема не случайно считается одной из самых сложных для иностранцев всех национальностей, поскольку значение «движения, перемещения в пространстве» в русском языке имеет свои особенности выражения. Поэтому такое приложение представляется необходимым дополнением к традиционному обучению. Достоинством приложения является использование в нем (помимо примеров и объяснений) зрительной наглядности (изображения и схемы), чтобы показать однонаправленное однократное/многократное действие.

Quizlet – это уникальная бесплатная программа, предназначенная для изучения языков при помощи карточек, которые пользователь создаёт самостоятельно с учётом своих потребностей и целей. По идее разработчиков, каждый пользователь создаёт в своём приложении учебные «модули», состоящие из «карточек», каждая из которых включает «термин» (новое, требующее запоминания слово) и перевод на родной язык. Каждая карточка – результат самостоятельной работы пользователя. Таким образом, студент имеет возможность изучать те слова и выражения, которые ему необходимы на данный момент.

Приложение даёт возможность учить слова каждого отдельного модуля пятью разными способами, которым разработчики дали следующие наименования:

1. «Заучивание». Программа выводит на экран «термин» на иностранном языке и четыре варианта ответов – четыре перевода, взятых из одного модуля. Данное задание пользователь выполняет в тестовом режиме, при этом каждый ответ автоматически проверяется программой и при допущенной ошибке даётся правильный ответ.

2. «Карточки». Классические бумажные карточки в электронном варианте: на одной стороне – новое иностранное слово, на оборотной – перевод.

3. «Письмо». На экране появляется объяснение, перевод «термина» на родном языке. Задача пользователя – вспомнить иностранное слово, соответствующее данному переводу, и вписать ответ. Допущенные ошибки и опечатки автоматически исправляются программой.

4. «Подбор». Пользователям предлагается игра на подбор – нахождение логически верной пары (слово-«термин» + его перевод) из девяти разных элементов модуля. При выполнении игры работает секундомер, отмеряющий быстроту реакции игрока.

5. «Тест». Данный способ заучивания слов похож на первый, но предполагает большое количество пользовательских настроек, которые помогут человеку сделать задание, подходящее именно под его запросы. Например, здесь есть возможность выбора типа вопросов («верно – неверно», «с выбором ответов», «письменные»), изменения настроек показа ответов и т.д.

Приложение VokiforEducation представляет интерес для преподавателя, желающего внедрить мобильные технологии в процесс обучения. Программа позволяет сопровождать небольшой аудиотекст (до 60 секунд) визуальной поддержкой – необходимо просто выбрать из списка персонажа, который будет озвучивать текст вашим голосом. Приложение также дает возможность напечатать текст, выбрать язык и голос, которым вы хотели бы его озвучить. Однако автоматическое озвучивание не лишено недостатков, в связи с чем необходимо тщательно проверять получившийся аудиотекст.

VokiforEducation позволяет разнообразить процесс обучения, сделать его более привлекательным для студентов. Например, с помощью данного приложения можно быстро создать файл высокого качества с текстом для аудирования в видеоформате, поддерживаемом большинством мобильных устройств, и

поделиться им с обучающимися в социальных сетях. Также студенты сами имеют возможность записать аудиотекст и затем поделиться им с преподавателем или другими студентами.

В приложении Edity можно найти своеобразное отражение технологии подкастов [12; 13], отличительной чертой которой является возможность загружать аудио- и видеозаписи в Интернет, а затем прослушивать или просматривать их в любое удобное время. Данная технология направлена на развитие не только фонетических, но и аудитивных навыков учащихся.

Приложение Edity будет интересно тем, кто желает привнести новизну в процесс самостоятельной работы. По своему функционалу приложение Edity очень похоже на обычный диктофон – оно позволяет записывать аудио, вносить минимальные изменения (высота и темп голоса) и делиться конечным файлом в мессенджерах и социальных сетях. В расширенной версии приложения можно также добавлять к звуковой дорожке разные эффекты, регулировать громкость, использовать эквалайзер. Это мобильное приложение простое в использовании и позволяет записывать аудиотексты хорошего качества и мгновенно отправлять их адресату. При помощи данного приложения можно записывать аудиотексты как для работы в аудитории, так и для самостоятельной работы дома.

Как видим, использование мобильных приложений в процессе работы с фонетическим аспектом языка позволяет не только облегчить работу преподавателя с точки зрения организации, контроля и проверки выполнения заданий, но и снять напряжение, возникающее у студентов. На начальном этапе изучения русского языка многие обучающиеся чувствуют себя неуверенно, когда им нужно что-либо сказать или прочитать вслух в классе. Использование мобильных приложений VokiforEducation, Edity или любой другой программы с диктофоном позволяет увеличить время, отводимое на выполнение задания, количество попыток, а также передает контроль над ситуацией, в которой выполняется задание, в руки обучающегося, что способствует повышению мотивации и позволяет сделать процесс обучения более лично ориентированным.

Информационные технологии развиваются стремительными темпами, мобильных приложений становится всё больше, их качество улучшается. Охватывая различные сферы нашей современной жизни, они помогают нам справляться со многими повседневными задачами быстро и эффективно. Поэтому и в образовательной среде активное использование мобильных приложений является одним из перспективнейших направлений развития методики преподавания иностранных языков. Несомненно, пока рано говорить о полной замене традиционных средств обучения на инновационные, поскольку большинство мобильных приложений ограничивается рамками получения и развития грамматических и лексических знаний, но не даёт возможности совершенствовать коммуникативные навыки и умения, что является существенным недостатком. Отсюда следует вывод, что в наш цифровой век на данном этапе развития методической науки целесообразным является сочетание как традиционных средств обучения, так и инновационных.

Список использованных источников:

1. Абрамова Я. К., Семина А. И. Использование обучающих мобильных приложений по русскому языку как иностранному в проектно-ориентированном краткосрочном обучении китайских студентов // *Перспективы науки*. 2018. № 11 (110). С. 154-158.
2. Тряпельников А. В., Сойникова А. Д., Шитов Ю. И., Караджев Б. И. К вопросу о применении мобильных приложений в учебном процессе по РКИ // *Методика преподавания РКИ: традиции и современность: сборник материалов Научно-практической конференции (к сорокалетию кафедры преподавания РКИ)*. М.: Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, 2015. С. 187-193.